

森林の危機、地球温暖化の危機に対する真の解決をG8加盟国に求む

A call upon the G8 to look at real solutions for the forest and climate crisis



Saskia Ozinga

FERN www.fern.org

1998年に合意されたG8の責任

G8 responsibilities 1998....

1998年のG8の約束:
違法伐採に関する行動計画

G8各政府のコミットメント
The G8 governments committed

G8 Promises in 1998:
Action Plan on Illegal Logging.



- 違法伐採と違法に収穫された木材の国際取引をコントロールする国内措置の有効性を検討し、改善を必要とする分野を特定する;
- パートナー国と国際機関の両方と協力し、違法伐採と違法に収穫された木材の取引を評価するための独自のキャパシティーを構築し、対処策を開発し実行する

.....2006年には....
.....followed by 2006....

- すでに存在する**違法伐採**への取り組みのプロセスを引き続き支持する。G8閣僚は国境での管理と任意の二国間協定を通して**違法木材の輸入と販売をストップするためのステップを踏む**ことで、供給と需要の両方から取り組むことに合意。



そして2007年には....
and 2007.....



すでに存在する**違法伐採**に取り組むプロセスを引き続き支援。**違法伐採**は持続可能な森林管理とそれによる世界の森林保護の実現のための進歩を妨げる最大の要因のひとつである。

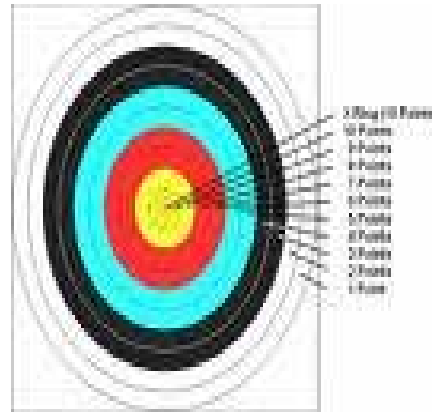
10年後どうなったか？

What has happened ten years on?

(違法伐採と違法取引のコントロール策、また、パートナー国との「対処方法」を開発するための努力)
(Measures to control illegal logging and trade and work with partner countries to develop 'counter measures')

Let's look at:

- 違法木材の輸入: 木材調達方針
- Importing illegal timber: timber procurement policies
- (違法) 木材の輸入と使用をコントロールするその他の方法
- Other measures to control imports and use of (illegal) timber
- 国際的な取り組み: FLEG協定
- International negotiations: FLEG agreements
- EU FLEGT プログラム



G8へのNGOの要求I: グリーン木材調達方針 (2005)

NGO demand I to G8: Green Timber procurement policies (2005)

公的調達にはG8国の年間220億ドルになる木材と木材製品の輸入の平均18%を占める。G8各国は木材が合法で持続可能でなければならぬと指定することができる。

Public procurement accounts for an average of 18% of the G8's timber and wood product imports amounting to \$22 bn annually. They could specify that timber must be legal and sustainable.

1998年にはG8諸国の中で木材調達方針を持っている国はなかった。

In 1998 none of the G8 countries had a timber procurement policy

現在: ベルギー、デンマーク、フランス、ドイツ、オランダ、イギリス (EU)、日本、ニュージーランド、ノルウェー (熱帯材の輸入禁止) が、木材調達方針を持っている。
Now: Belgium, Denmark, France, Germany, Netherlands and UK (EU), Japan, New Zealand and Norway (ban on tropical timber) have a timber procurement policy.

カナダ、アメリカ、イタリア、ロシアは木材調達方針を持たない。

Canada, US, Italy, Russia do not have a timber procurement policy.

NGOの要求2: 違法に入手された木材の輸入と販売の禁止 (2005)

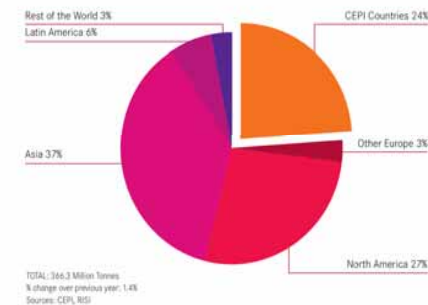
NGO Demand 2: Prohibit import and sale of illegally sourced timber (2005)

- アメリカ: レシー法のような、外国の法律に違反して入手された木材製品の輸入、輸送、購入、販売、受取を禁止する法案が提出された。
- US: Lacey Type Act Legislation proposed that will outlaw the import, transshipment, purchase, sale and receipt of timber products obtained or sourced in violation of the laws of a foreign state.
- EU: 今月提出予定の法案を作成中。法案はEU FLEGTを補完するため、事業者に取り扱う木材が合法であると証明することを義務づけるものになる予定。
- EU: working on a proposal to be presented this month. The proposal is expected to propose a law that requires businesses to prove their timber is legal to complement EU FLEGT.
- ロシア、カナダ、日本は??
- Russia, Canada, Japan??

(違法) 木材製品の消費の減少

Reduce consumption of (illegal) timber products

Paper Consumption by Region in 2005



紙の消費は毎年増加し続けており、毎年4億5千万トン増加すると予想されている。

Paper consumption keeps rising every year. Expected to rise to 450 mln ton/year

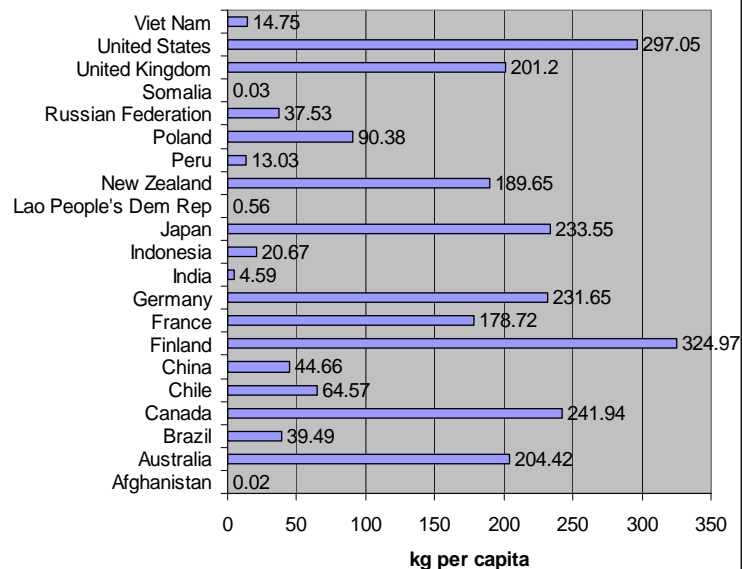
特にヨーロッパとアジア

Specifically in Europe and Asia.

アメリカでは紙の消費は「安定した」。

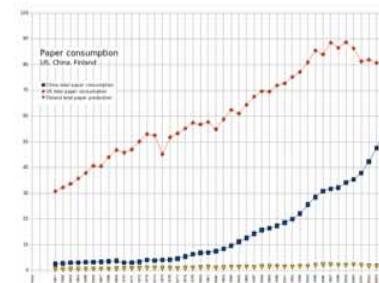
- Paper consumption has 'stabilised' in US.

Paper consumption (2005) in selected countries



安定から減少へ

From stabilisation to reduction



- 紙の消費は安定してきているか？
- Is paper consumption stabilising?
- 消費の大幅な減少が必要。
- Large reduction in consumption is needed.
- 合法で持続可能な森林管理には、G8諸国で消費を減少させる必要がある。
- Legal and sustainable forest management requires reduction of consumption in G8

FLEGについて

FLEG talk shops



- Asia FLEG; ENA FLEG, ALFA, Africa FLEG.
- すべての場で善意の宣言が出されたが、実行は？
- All have lead to good declarations with good intentions. Implementation?
- ステートメントは：
www.illegal-logging.info
- For statements: www.illegal-logging.info

実行は？

Implementation?

違法伐採は続く...さらに、1998年の行動計画以来、増加している

Illegal logging continues..and has increased since the 1998 Action Plan

*世界銀行は、ボリビアでは伐採事業の80%が違法、コロンビアでは42%、ペルーでは、あらゆる活動のうち80%が違法伐採だと推測している。

* The World Bank estimates that 80% of logging operations are illegal in Bolivia and 42% in Colombia, while in Peru, illegal logging equals 80% of all activities.

*WWF Internationalが2002年に行った調査によると、アフリカでは違法伐採の割合はカメルーン、ギニアの50%からガボンの70%まで様々である。

* Research carried out by WWF International in 2002 shows that in Africa, rates of illegal logging vary from 50% for Cameroon and Equatorial Guinea to 70% in Gabon.

*世界銀行によると、木材取引の少なくとも10%が違法に調達されたものである。

* At least 10% of all trade in timber is illegally sourced according to the World Bank.

違法伐採は一つの兆候であり、本質的に合法伐採と関連している

Illegal logging is a symptom and intrinsically linked to legal logging

「違法伐採は「合法伐採」と関連を持ち、それに依存している。これは、通常経済的・政治的に強力な勢力に支えられる役人、賄賂を受け取る警察や軍人が発行する伐採許可の不正使用が原因だ。テクニカルな側面から「違法伐採」に焦点を当てても、真の犯罪者は対象にはならない。それどころか、貧しい人々が対象となってしまうリスクがある。」(インドネシア環境フォーラム)

"illegal logging is connected to, and dependent upon, 'legal logging'. This is so because of the misuse of the permits which are issued by government officers, bribed police and military officers, usually with support of economically and politically powerful interests. A technical focus on 'Illegal logging' fails to target the real criminals; those behind the operations. Instead it risks targeting poor people" (Walhi, Indonesia)

違法伐採問題を解決するために我々がしなければならないこと:

To address illegal logging we must:

1. 違法伐採はガバナンスが機能していない兆候であると認識する; Recognise that illegal logging is a symptom of bad governance;
2. ガバナンスの改善しか、違法伐採と破壊的伐採の問題を解決する方法はないと認識する

Realise that only by improving governance, one can address illegal logging and destructive logging

3. 良好なガバナンスの鍵となる要素は:

Key elements of good governance are:

- 習慣上の権利を認める明瞭で公平な法律;
- Clear and just laws, recognising customary rights;
- 透明性;
- Transparency;
- 汚職問題を解決する意思
- Will to address corruption.

EU-FLEGT 行動計画: 実を伴うもの...

EU-FLEGT Action Plan: more than talking.....

木材供給国

Timber producing country

- 合法性を定義する
- Define legality
- ライセンスシステムをつくる
- Develop a licensing scheme
- 独立したモニタリングシステムをつくる
- Set up independent monitoring scheme

条件

Conditions

- ステークホルダーと権利保持者との協議
- Stakeholder and right holder consultation
- 土地の所有権強化
- Strengthening tenure rights

EU

- パートナー国からのライセンスのない木材の輸入禁止
- Ban non licensed timber from partner countries
- 木材調達方針の作成
- Develop timber procurement policies
- パートナー国への財政的支援の提供
- Provide financial support to partner countries
- パートナー国以外の国からの違法木材に対処する新規法の作成
- Develop new legislation to deal with illegal timber from non-partner countries

The G should come before LE in FLEGT:
1. G; 2. LE; 3. T



現在の状況は？

Where are we at?

- カメルーン、ガーナ、インドネシア、マレーシアとの協議
- Negotiations with Cameroon, Ghana, Indonesia and Malaysia.
- コンゴ、リベリアの後、DRC、中央アフリカ共和国、ベトナムと
- Starting with Congo, Liberia and later DRC, CAR and Vietnam

学んだこと

Lessons learned

- 習慣上の権利を強化する可能性を提供する
- Offers possibility to strengthen customary rights.
- CSOを強化する
- Strengthens CSO
- 森林法の優位性に疑問を投げかけることで、「合法性」を再定義する可能性を提供する
- Offers possibility to redefine 'legality' by questioning the supremacy of the forestry legislation.
- 透明性を高める
- Improves transparency

G8諸国の対策スコア

Scoring of G8 activities

| | 調達 Procurement | 需要と供給 Supply and demand side | 国際協定 International agreements |
|---------|-------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Japan | +/- | ? | +/- |
| US | - | +/- | - |
| UK | + | ++ | + |
| Germany | + | + | - |
| France | +/- | +/- | - |
| Italy | - | +/- | - |
| Canada | - | - | - |
| Russia | - | - | +/- |

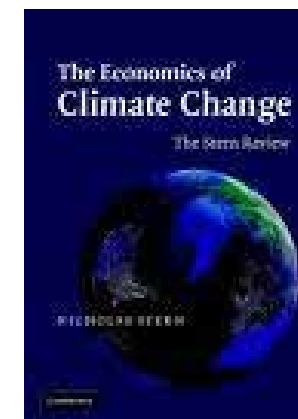
新たな古い問題

New old problem

気候変動

Climate change

- 災害を避けるには、我々はCO2排出を450 から 550 ppmで安定させる必要がある(現在430 ppm) ;
- To avoid disaster we need to stabilise CO2e to 450 to 550 ppm (now 430 ppm);
- 低炭素経済を実現するため、消費・製造パターンを大きく変える
- Serious change in consumption and production patterns to achieve low carbon economy.
- 森林破壊をしない
- Avoid deforestation



森林破壊・劣化の回避 (ADD)

Avoiding Deforestation and Degradation (ADD)

- できる。森林ガバナンスの改善、土地所有権の認識(カーボン権)、汚職の撲滅と生物多様性保護の強化に資金を使えば。
 - Yes, if money will be used to improve forest governance, recognition of land and tenure rights (carbon rights), address corruption and enhance biodiversity values.
- できる。森林を破壊した者でなく保護した者に報酬を与えることに資金を使えば。
 - Yes, if money will reward those that have protected forests rather than those that have destroyed
- できる。ノルウェーの例に習い、裕福な国、つまりG8が作った基金から資金を出せば。
 - Yes, if money will come from a fund created by rich countries, G8, following the example from Norway.
- FLEGTの例に学ぶべきである。
 - We should learn lessons from FLEGT

REDDではない:

森林減少および森林劣化に由来する排出削減

No REDD: Reduced Emissions from Deforestation and Forest Degradation

- REDDは森林破壊者に報酬を与える(道理に反したインセンティブ)
 - REDD will pay the forest destroyers (perverse incentives)
- REDDは森林喪失の本質的原因を考慮しない(習慣上の権利など)
 - REDD will not look at underlying causes of forest loss (customary rights etc)
- 資金はカーボン取引で調達(?)
 - Money will come from carbon trading (?)
- 世界銀行が管理する(?)
 - World Bank will manage it. (?)

カーボン取引の問題

Problems with carbon trading

下記の理由で機能しない(G8諸国を含む政府、さらにカーボンコンサルタント以外は皆これを認めている)

It does not work (all agree apart from G8 countries and other governments and carbon consultants) because:

- 抜け穴がある:カーボンオフセット(CDM)
 - It has a hole in it: carbon offsets (CDM).
- 上限が低いため、排出を現象することができない(また、排出許可はオークションではなく譲渡)
 - Caps are not set high enough to reduce emissions (and permits were given away rather than auctioned).
- 工夫を奨励せず、最大の汚染者に利益を与える
 - Does not stimulate innovation but rewards biggest polluters.

ADDにおける炭素取引のさらなる問題

More problems for carbon trading as part of ADD

- 森林にとって:経済的・科学的に炭素の流れを正確に計測することは不可能
 - For forests: not possible economically and scientifically to measure carbon flows accurately;
- 森林にとって:森林からのクレジットで炭素市場に膨大な量のクレジットが流れ込む
 - For forests: forest credits will flood the market;
- 森林にとって:土地の権利、森林の権利、炭素の権利をまず最初に明確にすること
 - For forest: land rights, forest rights and carbon rights need to be clarified FIRST.

G8へのNGOからの要求 NGO demands to the G8

1. EU-FLEGTとそれがガバナンスと土地の権利の認識にフォーカスしてきたことを支持すること

Support EU-FLEGT and its focus on governance and recognition of tenure rights.

2. 紙、アグロ燃料、食肉への消費を削減すること

Reduce consumption: paper, agrofuels, meat

3. ADDを以下の条件で支持すること

Support ADD but ONLY :

- 炭素取引をベースとしたものでなく、したがって京都議定書のような取引メカニズムに組み込まないこと
if it is not based on carbon trading and hence not part of trading mechanism like Kyoto Protocol;
- 国連やEUのホストのもとで市民社会や先住民族の監視のもとで行われること
- If it is hosted by UN body or EU with oversight by civil society organisations and indigenous peoples.



It is time to save the world's forests, its people and the climate and look at real solutions!

Thank You!

For more information:

General: www.fern.org

About EU FLEGT: www.loggingoff.info

About carbon trading: www.sinkswatch.org;
www.cheatneutral.com; carbon trade watch.

We are in good company:

- “The cap and trade system of emissions trading is . . . pretty much breaking down,” judges **George Soros**. Carbon offset projects “are not effective . . . It is precisely because I am a market practitioner that I know the flaws in the system.”
- The Kyoto market is “a risible disaster,” agrees **Nick Pitts-Tucker of Sumitomo Bank**. “This market has run into disasters . from which it can never recover.”
- While a lot of money can be made off carbon trading, a **Wall Street Journal** writer concludes, “don’t believe for a minute that this charade would do much about global warming.”
- Putting a price on carbon emissions through tradable permits or even a carbon tax, argues **Jeffrey Sachs** of Columbia University in a recent *Scientific American*, will not deliver needed emissions reductions nor “lead to the necessary fundamental overhaul of energy systems”.